

## 2. festivalový týden: housle a klavír i výlet za kubánskou hudbou / 2<sup>nd</sup> Festival Week: Violin and Piano and an Excursion into Cuban Music

24. ročník Mezinárodního hudebního festivalu Český Krumlov byl slavnostně zahájen v pátek 17. července koncertem sopranistky **Sumi Jo**. Den poté pozvedl taktovku španělský dirigent **Manuel Hernández-Silva**, který s **Moravskou filharmonií Olomouc** provedl v Zámecké jízdárně dvě skladby Petra Iljiče Čajkovského a slavné Ravelovo Bolero.

Druhý festivalový týden přinese dva komorní koncerty. V Maškarním sále vystoupí jihokorejské **Trio Thalia** (ve středu 22. 7.) a soubor **Barocco sempre giovane** s programem Concerti italiani (ve čtvrtek 23. 7.).

V pátek 24. července se v Zámecké jízdárně koná koncert legendy české houslové školy **Václava Hudečka** společně s klavírním virtuosem **Janem Simonem**. Solisté přednesou Concert d moll pro housle, klavír a orchestr Felixe Mendelssohna-Bartholdyho. Doprovodí je **Jihočeská komorní filharmonie** pod taktovkou **Vojtěcha Spurného**. V druhé půli večera pak zazní slavná Serenada C dur Petra Iljiče Čajkovského.

Hudečkovy sympatické vystupování okouzluje obecenstvo bez rozdílu věku. Styl jeho hry spojuje technickou suverenitu s emocionálně bohatým tónem a s radostí, kterou dovede nezaměnitelným způsobem přenášet do publika. Vystoupil s renomovanými orchestry na nejprestižnějších pódiih po celém světě. Systematicky se stará i o podporu nastupující české interpretační generace: každoročně pořádá letní houslové kurzy v Luhačovicích, mladé interprety také představuje jako hosty na svých koncertech. A jak vnímá období své interpretační zralosti? „Muzikant se vyvíjí celý život, nicméně základní rysy jeho umělecké osobnosti jsou nastaveny už ve věku začínající dospělosti. Po zbytek života pak pouze dozrává jako víno.“

Klavírista Jan Simon vystupuje pravidelně s renomovanými orchestry, jako např. Symfonický orchestr BBC v Londýně, Izraelská filharmonie ad. Jako nejmladší instrumentalista v historii Symfonického orchestru Českého rozhlasu získal v roce 1994 statutární titul sólisty tohoto tělesa. Od roku 2001 působil v manažerských funkcích souvisejících s činností SOČRu, několik let byl i jeho ředitelem.

Večery s kulinářskými specialitami některé země či regionu v Pivovarské zahradě se staly festivalovou tradicí. Sobota 25. července bude patřit **Kubánskému večeru**. Vystoupí skupina **Son caliente**, zpěvačka **Elsa Valle** a trumpetista **Jorge Vistel** s **Rozhlasovým Big Bandem Gustava Broma**, připraveny jsou také speciality kubánské kuchyně. Kubánská gastronomie byla ovlivněna kuchyní španělskou, portugalskou, kuchyní tamních indiánů a v neposlední řadě i kuchyní čínskou. Dominuje zde vepřové maso, podávat se proto budou například na ohni grilovaná selátka. Kubánci mají také rádi masité pokrmy, ničím neobvyklým není například grilované kuře s masitou přílohou. Tím se inspiroval i catering Kubánského večera.

Samozřejmostí je velký výběr dezertů nejrůznějších chutí, vůní a barev. A nesmíme zapomenout na skvěle vyzrálé tropické ovoce. Chybět nebudou ani ochutnávky typických kubánských rumů a pro kuřáky jsou připraveny i kubánské doutníky. Večerem provede moderátor **Jorge Concepcion**.

Třetí festivalový týden pak nabídne dva komorní koncerty v Maškarním sále: recitál kytaristy **Lubomíra Brabce** (29. 7.) a koncert slovenského **Muchova kvarteta**, který pantomimou doprovodí mím **Vladimír Kulíšek** (30. 7.). V pátek 31. 7. vystoupí v Zámecké jízdárně houslista světového renomé **Pavel Šporcl** za doprovodu **Jihočeské komorní filharmonie**. Sobotní koncert v Pivovarské zahradě, který nese název **James Bond Music a světové muzikály**, nabídne v první srpnový večer filmové melodie a muzikálové hity v podání broadwayských sólistů.

The 24<sup>th</sup> year of the International Music Festival Český Krumlov was officially inaugurated on Friday 17<sup>th</sup> July by the concert of soprano **Sumi Jo**. The following day Spanish conductor **Manuel Hernández-Silva** lifted his baton and performed two compositions by Peter Ilyich Tchaikovsky and the famous Ravel's Bolero together with the **Moravian Philharmonic Orchestra Olomouc** at the Castle Riding Hall.

The second festival week will bring two chamber concerts. South Korean **Trio Thalia** will perform at the Masquerade Hall (on Wednesday 23/7) and the **Barocco sempre giovane** ensemble will present the program titled Concerti italiani (on Thursday 23/7).



On Friday 24<sup>th</sup> July the concert of the legend of the Czech violin school **Václav Hudeček**, who will play together with piano virtuoso **Jan Simon**, will take place at the Castle Riding Hall. The soloists will present the Concerto for violin, piano and orchestra in D minor by Felix Mendelssohn-Bartholdy. They will be accompanied by the **South Czech Philharmonic** under the baton of **Vojtěch Spurný**. In the second part of the evening the audience will hear the famous Serenade in C major by Peter Ilyich Tchaikovsky.

Hudeček's pleasant manner enchants audiences of all ages. His style of play combines technical mastery with an emotionally rich tone and joy, which he is able to pass on to the audience in an unmistakable way. He has performed with renowned orchestras on the most prestigious stages around the world. He also systematically supports the young generation of interpreters: every year he organizes summer violin classes in Luhačovice and introduces young interpreters as guests at his concerts. And how does he feel about the period of his performing maturity? "A musician develops during all his life; however, the basic characteristics of his artistic personality are set in early adulthood. For the rest of his life he only matures like wine."

Pianist Jan Simon regularly performs with renowned orchestras such as the BBC Symphony Orchestra in London, the Israel Philharmonic Orchestra etc. As the youngest instrumentalist in the history of the Prague Radio Symphony Orchestra he obtained the statutory title of soloist of this ensemble in 1994. Since 2001 he has held managerial posts connected with the activities of the Prague Radio Symphony Orchestra and was its director for several years.

Evenings with culinary specialties of a certain country or region in the Brewery Garden have become a tradition at the festival. Saturday 25<sup>th</sup> July will belong to the **Cuban Evening**. The **Son Caliente** group, singer **Elsa Valle** and trumpeter **Jorge Vistel** with the **Gustav Brom Czech Radio Big Band** will perform; specialties of the Cuban cuisine will be prepared for the visitors. Cuban gastronomy has been influenced by Spanish and Portuguese cuisine, the cuisine of local Indians and last but not least also by Chinese cuisine. Pork meat is dominant; therefore, for example, suckling pigs roasted on fire will be served. Cubans really like meat meals so, for example, grilled chicken with a meat side dish is nothing unusual. The catering of the Cuban Evening was inspired by that too.

An ample choice of desserts of different tastes, smells and colours is a must. And we must not forget mellow tropical fruit. A degustation of typical Cuban rums will be included and Cuban cigars are prepared for smokers. Presenter **Jorge Concepcion** will guide the audience through the evening.

The third festival week will offer two chamber concerts at the Masquerade Hall: a recital of guitarist **Lubomír Brabec** (29/7) and a concert of the famous Slovak **Mucha Quartet** with the pantomime of mime **Vladimír Kulíšek** (30/7). On Friday 31/7 world-renowned violinist **Pavel Šporcl** accompanied by the **South Czech Philharmonic** will perform at the Castle Riding Hall. Saturday's concert titled **James Bond Music and World Musicals** will offer film melodies and hits from musicals interpreted by Broadway soloists in the Brewery Garden.

PATRON KONCERTU 24. 7. / PATRON OF THE CONCERT 24/7

**MOTORJIKOV**

## MHF Český Krumlov 2015 byl slavnostně zahájen / IMF Český Krumlov 2015 Was Officially Inaugurated

Mezinárodní hudební festival Český Krumlov zahájil v pátek 17. července svůj již 24. ročník. V horkém podvečeru se v hotelu Růže sešli představitelé politického života i významných partnerů festivalu v čele s generálním partnerem, pojišťovnou Kooperativa. Jako první vystoupil stálý host festivalu Václav Klaus: „Jsem rád, že mohu být opět na zahájení tohoto festivalu. A těší mě, že navzdory obavám, zda bude na letošní ročník dostatek peněz, musí pan ředitel Boháč přímo odhánět sponzory.“ vtípkoval někdejší prezident republiky. „Děkuji všem, kteří se zasloužili o další ročník tohoto festivalu,“ dodal Václav Klaus. Letošnímu festivalu popřál úspěch i ministr kultury Daniel Herman: „Tento festival patří mezi nejprestižnější kulturní akce této země. Jsem rád, že i ministerstvo kultury mohlo přispět do mozaiky festivalových partnerů. Nám všem přeji zázitek ze symbiózy krásné hudby, historické architektury a letního počasí, abychom všichni cítili dotek pozitivní energie ve svých srdcích.“ Za finanční partnery hovořil Martin Diviš, generální ředitel pojišťovny Kooperativa, která u festivalu stojí od samého počátku jeho existence: „Mám tu čest jezdit na tento festival více než dvacet let, a i když jsem navštívil mnohé jiné akce, atmosféra v Krumlově je zcela specifická a neopakovatelná. Spojuje se tu krása hudby s krásou jižních Čech, a Českého Krumlova zvlášť, a tato akce má zkrátka smysl. Věřím, že nejen sponzoři, ale také státní instituce budou nadále u festivalu stát a podporovat ho.“ Organizačnímu týmu poděkoval i starosta města Český Krumlov Dalibor Carda: „Jsem rád, že právě v našem městě se koná tento nádherný festival. A děkuji panu prezidentovi festivalu, všem organizátorům i sponzorům, že nám přinášíte tak užasně zážitky.“ Nakonec přítomné oslovil i prezident festivalu Jaromír Boháč: „Děkuji za podporu všem finančním i mediálním partnerům a jako prezident Asociace hudebních festivalů ČR děkuji také ministerstvu kultury, že hudební festivaly podporilo. Děkuji i Jihočeskému kraji a městu Český Krumlov, a v neposlední řadě všem, kteří se na organizaci letošního ročníku podíleli. Přeji vám krásné umělecké zážitky.“

The 24<sup>th</sup> year of the International Music Festival Český Krumlov was inaugurated on Friday 17<sup>th</sup> July. Representatives of the political field as well as important partners of the festival including the general partner, Kooperativa insurance company, met at the Hotel Růže on a hot evening. Václav Klaus, a regular visitor of the festival, was the first guest to speak, “I am glad to be present at the opening of the festival once again. And I am pleased that in spite of the worries about having enough money for this year’s festival, the festival director Jaromír Boháč must keep sponsors away,” joked the former President of the Czech Republic, “and I thank all those who contributed to another year of this festival,” added Václav Klaus. The Minister of Culture Daniel Herman also wished success to this year’s festival, “This festival belongs to the most prestigious cultural events of this country. I am pleased that the Ministry of Culture was able to contribute to the mosaic of festival partners. I wish all of us a great experience from the symbiosis of beautiful music, historical architecture and summer weather, may all of us feel the touch of positive energy in our hearts.” Martin Diviš, the managing director of the Kooperativa insurance company, which has been supporting the festival since the very beginning of its existence, spoke on behalf of the financial partners, “I have had the honour of visiting this festival for more than twenty years and although I have visited many other events, the atmosphere in Český Krumlov is very specific and irreproducible. The beauty of music and the beauty of Southern Bohemia and Český Krumlov come together and this event simply makes sense. I am confident that not only sponsors but also state institutions will continue to stand by the festival and support it.” The Mayor of Český Krumlov Dalibor Carda also thanked the organizing team, “I am pleased that this beautiful festival is held in our town. And let me thank the president of the festival, all organizers as well as sponsors for bringing us such fantastic experiences.” In the end the president of the festival, Jaromír Boháč, addressed those present, “I would like to thank all the financial and media partners for their support and as the president of the Czech Association of Music Festivals I would also like to thank the Ministry of Culture for supporting music festivals. I also wish to thank the South Bohemian Region and the town of Český Krumlov and last but not least all those who contributed to the organization of this year’s festival. I wish you beautiful artistic experiences.”

## Sumi Jo okouzila krumlovské publikum / Sumi Jo Enchanted the Audience in Český Krumlov

Hvězdou 24. ročníku MHF Český Krumlov je jihokorejská koloraturní sopranistka **Sumi Jo**. Pěvkyně, která pravidelně vystupuje na nejslavnějších operních scénách – Metropolitan opera v New Yorku, Vídeňská státní opera či například milánská La Scala – zazářila mj. jako Královna

noci v Kouzelné flétně, Rosina v Lazebníkovi sevillském či Olympia v Hoffmannových povídkách. „V České republice jsem zpívala několikrát, třeba u příležitosti olympijských her v roce 2010. Potěšilo mě vřelé přijetí, kterého se mi pokaždé dostalo. Česká republika má obrovské kulturní dědictví, jezdím sem moc ráda. Český Krumlov ale navštívím vůbec poprvé,“ rekla Sumi Jo po svém příletu do Prahy zástupcům médií.

Publikum v českokrumlovské Pivovarské zahradě si získala hned od počátku svým bezprostředním projevem i lehkostí a noblesou, s níž přednesla árie italského a francouzského operního repertoáru. Nadšené ovace vzbudil například její výkon v árii Coraline z opery Toreador Adolpha Charlese Adama, jejíž podtitul zní „Dokonalý souzvuk“. A diváci byli svědky skutečně dokonalého souzvuku, který Sumi Jo předvedla společně s flétnistou Mariem Mesanym. Hostem koncertu byl italský tenorista **Danilo Formaggia**, který se Sumi Jo zaspívala několik duetů, a společná čísla byla i inspirací k vzájemnému „špičkování“, jimž oba pěvci bavili publikum. Diváci se dočkali čtyř přídavek, po dvou sólových áriích a jednom duetu se pak Sumi Jo s Danilem Formaggiou rozloučili písní s příznačným názvem Con te partirò neboli Time to Say Goodbye. Oba sólisty doprovodil **Symfonický orchestr Českého rozhlasu** pod vedením **Petra Vronského**.

Sumi Jo po koncertě rekla, že ji tento večer opravdu potěšil: „Doufám, že si publikum koncert užilo stejně jako my na pódiu.“ Litovala jen, že neměla více času prohlédnout si Český Krumlov. „I když jsem navštívila mnoho krásných měst, právě sem bych se moc ráda vrátila na delší dobu. Při svém příštím koncertě v České republice si musím do Krumlova udělat výlet,“ dodala Sumi Jo. I počasí po celou dobu zahajovacího koncertu stálo při festivalu. Ač se v okolí Českého Krumlova hnaly bouřky, publikum v Pivovarské zahradě si užilo krásného teplého večera bez mráčku.

The star of the 24<sup>th</sup> year of the IMF Český Krumlov is South Korean coloratura soprano **Sumi Jo**. This singer who regularly performs on the most famous opera stages – the Metropolitan Opera in New York, Vienna State Opera as well as La Scala in Milan – she shone as Queen of the Night in The Magic Flute, as Rosina in The Barber of Seville and Olympia in The Tales of Hoffmann. “I have sung in the Czech Republic several times, for example on the occasion of the Olympic Games in 2010. I was pleased with the warm welcome which I received. The Czech Republic has a great cultural heritage and I love to come here. But I am going to visit Český Krumlov for the very first time,” said Sumi Jo. She won the favour of the audience in the Brewery Garden in Český Krumlov at the very beginning thanks to her easy manner as well as the gentleness and gracefulness with which she performed the arias from the Italian and French opera repertoire. For example, her interpretation of Coraline’s aria from the opera Le Toréador by Adolphe Charles Adam with the subtitle “Perfect Agreement” elicited tumultuous ovations. And the audience really witnessed perfect harmony which Sumi Jo demonstrated together with flautist Mario Mesany.

A guest at this concert was Italian tenor **Danilo Formaggia** who sang several duets with Sumi Jo and the joint numbers were also a source of inspiration for mutual “teasing” which amused the audience. The audience was rewarded with four encores; after two solo arias and one duet, Sumi Jo and Danilo Formaggia bade farewell to the audience with a song of a fitting name Con Te Partirò or Time to Say Goodbye. Both soloists were accompanied by the **Prague Radio Symphony Orchestra** under the baton of **Petr Vronský**.

After the concert Sumi Jo said that she was really delighted with this evening, „I hope that the audience enjoyed the concert as much as we did on stage.“ She only regretted not having more time to visit Český Krumlov. “Although I have visited many beautiful towns, I would like to return to this town and spend more time here. I must make a trip to Český Krumlov when I have my next concert in the Czech Republic,“ added Sumi Jo. Also the weather stood by the festival during the entire opening concert. Although there were storms near Český Krumlov, the audience in the Brewery Garden enjoyed a warm cloudless evening.

## Manuel Hernández-Silva vzdal poctu P. I. Čajkovskému / Manuel Hernández-Silva Paid Tribute to P. I. Tchaikovsky

Druhý den po zahájení festivalu, v sobotu 18. července, zahrála v Zámecké jízdárně **Moravská filharmonie Olomouc** pod taktovkou **Manuela Hernández-Silvy**. Tímto programem vzdal festival hold hudebnímu velikanovi Petru Iljiči Čajkovskému, od jehož narození letos uplynulo 175 let. Zazněla Čajkovského Předehra-fantazie Romeo a Julie a v druhé části programu rovněž jeho Čtvrtá symfonie f moll. Koření programu dodal výlet do světa impresionismu: Ravelovo Bolero, které Manuel Hernández-Silva provedl s temperamentem sobě vlastním a vzbudil

jím již před přestávkou nadšení publika. Na konci programu pak diváci připravili hudebníkům ovace vestoje. „Je pro mě radost dirigovat takový program jako dnes večer. Reakce publika byla nádherná.“ řekl po koncertě španělský dirigent s venezuelskými kořeny, který na festivalu v Českém Krumlově vystoupil již potřetí. „Je to jedno z nejkrásnějších míst, které jsem kdy spatřil. A to, že právě sem mohu přinést tuto krásnou hudbu – to ze mě dělá šťastného člověka!“ dodal Manuel Hernández-Silva. Po tomto strhujícím výkonu, a také po tropickém dni a neméně teplém večeru, byl pak odměněn chladným püllitrem českého piva, na které se právě opravdu těšil.



Manuel Hernández-Silva / Foto: Libor Sváček

The following day after the inauguration of the festival, on Saturday 18<sup>th</sup> July, the **Moravian Philharmonic Orchestra Olomouc** played under the baton of **Manuel Hernández-Silva**. By this concert the festival paid tribute to the great composer Peter Ilyich Tchaikovsky, from whose birth 175 years have passed this year. The audience heard Tchaikovsky's Romeo and Juliet Overture – Fantasy and in the second part of the program also his Symphony No. 4 in F minor. An excursion into the world of impressionism, Ravel's Bolero, which Manuel Hernández-Silva performed with his characteristic liveliness and earned delighted ovations before the intermission, added spice to the program. At the end of the program the audience rewarded the musicians with a standing ovation. „It is a pleasure for me to conduct a program like the one this evening. The reaction of the audience was beautiful,“ said the Spanish conductor with Venezuelan roots, who performed at the festival in Český Krumlov for the third time, after the concert. „It is one of the most beautiful places which I have ever seen. And the fact that I can bring this beautiful music here makes me a happy man!“ added Manuel Hernández-Silva. After this impressive performance, a tropical day and warm evening, he was rewarded with a cold pint of Czech beer to which he had been really looking forward to.

## ČEPS je společnost s jasnou vizí do budoucna / ČEPS is a company with clear visions for the future



Barbora Peterová / Foto: archiv

**Mgr. Barbora Peterová**, tisková mluvčí společnosti ČEPS, a. s. / spokesperson of the company ČEPS, a. s.

### ČEPS podporuje Mezinárodní hudební festival Český Krumlov dlouhodobě. Proč jste zvolili právě tuto kulturní akci?

Krásné prostředí, neopakovatelná atmosféra, skvělí hudební interpreti – to vše jsou atributy, které dělají z Mezinárodního hudebního festivalu v Českém Krumlově jedinečnou akci. A právě kulturní, vzdělávací, ale i charitativní nebo sportovní aktivity tohoto typu chce ČEPS, a. s. dlouhodobě podporovat a povědomí o nich rozšiřuje i mezi své obchodní partnery.

### S trochou nadsázky lze říci, že vaše společnost i náš festival mají společně to, že dodávají energii – zatímco ČEPS doslovně, u festivalu to platí v přeneseném smyslu tím, že přináší silné umělecké zážitky. Co dalšího spojuje ČEPS a MHF Český Krumlov?

Jak společnost ČEPS, tak Mezinárodní hudební festival Český Krumlov si během své existence vydobily silnou pozici ve svém oboru. Oběma se dostává značného uznání nejen na domácím poli, ale také v zahraničí. Přestože ČEPS, a. s. dosáhne pomyslné plnoletosti až za rok, již dávno je dospělou společností s jasnými vizemi do budoucna. A nejnak je tomu i v případě českokrumlovského festivalu, jehož význam dokládá to, že se letos koná již po čtyřiatřicáté.

### U hudebního festivalu je důležitá synchronizace, nejen hudebníků na pódiu, ale i všech organizačních složek. Jak dosahujete správné synchronizace v dodávkách energie?

Největší devizou společnosti ČEPS jsou zaměstnanci, bez jejichž odbornosti a profesní cti bychom nikdy nedosáhli takových výsledků. Spolehlivý přenos elektrické energie je zajištěn i díky jejich nasazení.

### ČEPS je významnou českou firmou v oblasti energetiky. Jak hodnotíte uplynulý rok a jaké výzvy stojí před společností ČEPS v dalších letech?

Společnosti ČEPS se daří úspěšně plnit náročný investiční program, který zajistí bezpečnost a spolehlivost dodávek elektrické energie. V příštím roce dokončíme v elektrické stanici Hradec u Kadaně stavbu PST transformátorů. Jedná se o dlouhodobě plánovanou investici, která je naprosto nezbytná pro zajištění stabilního a bezpečného provozu české přenosové soustavy.

### ČEPS has been supporting the International Music Festival Český Krumlov for a long time. Why did you choose this cultural event?

Beautiful environment, irreproducible atmosphere, excellent music performers – all these are attributes which make the International Music Festival in Český Krumlov a unique event. And cultural, educational, charity as well as sports activities of this type are events which ČEPS, a. s. wants to support in the long term and spread the awareness about them also among its business partners.

**It is only a slight exaggeration to say that your company and our festival have one thing in common – they supply energy – ČEPS literally and the festival figuratively as it brings strong artistic experiences. In what other ways are ČEPS and the IMF Český Krumlov connected?**  
Both ČEPS and the International Music Festival Český Krumlov have gained a solid position in their field during their existence. Both are extensively recognized not only on home soil but also abroad. In spite of the fact that ČEPS, a. s. will reach the imaginary legal age in a year's time, it has been a mature company with clear visions for the future for a long time. And the same thing may be said about the festival in Český Krumlov, whose importance is proven by the fact that this year it will be held for the 24<sup>th</sup> time.

### For a music festival the synchronisation not only of the musicians on stage but also of all the organizational elements is vital. How do you achieve the right synchronisation in energy supplies?

The main asset of the company ČEPS are its employees without whose expertise and professional honour we would never achieve such results. A reliable transfer of electric power is assured also thanks to their effort.

### ČEPS is an important Czech company in the field of power industry. How would you assess the past year and what challenges lie ahead of ČEPS in the coming years?

The company ČEPS has been successful in fulfilling the demanding investment program which will ensure the safety and reliability of electric power supplies. Next year we will complete the construction of PST transformers at the electrical station Hradec u Kadaně. It is a long-term planned investment which is absolutely necessary to ensure stable and safe operation of the Czech transfer network.

POŘADATELÉ / ORGANIZERS



Mezinárodní hudební festival  
Český Krumlov, z.s.

SPOLUPOŘADATEL / CO-ORGANIZER



NÁRODNÍ  
PAMÁTKOVÝ  
ÚSTAV

ÚZEMNÍ PAMÁTKOVÁ SPRÁVA  
V ČESKÝCH BUDEJOVICÍCH

GENERÁLNÍ PARTNER / GENERAL PARTNER



VIENNA INSURANCE GROUP

HLAVNÍ PARTNEŘÍ / MAIN PARTNERS



OFICIÁLNÍ PARTNEŘÍ / OFFICIAL PARTNERS



MINISTERSTVO  
KULTURY



MĚSTO  
ČESKÝ KRUMLOV



ČESKOKRUMLOVSKÝ  
ROZVOJOVÝ FOND

SPECIÁLNÍ PODĚKOVÁNÍ / SPECIAL THANKS



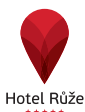
BOHEMIA SEKT  
*Only Pleasure*

OFICIÁLNÍ ZNAČKA ČOKOLÁDY /  
OFFICIAL CHOCOLATE



Lindt  
MÂTRE CHOCOLATIER SUISSE  
DEPUIS 1845

OFICIÁLNÍ HOTELY / OFFICIAL HOTELS



Hotel Růže  
\*\*\*\*\*



MANDARIN ORIENTAL  
PRAGUE



Hotel Bellevue  
Český Krumlov

REZIDENČNÍ ORCHESTR FESTIVALU /  
RESIDENTIAL ORCHESTRA OF IMF ČR



SOČR  
Symfonický orchestr  
Českého rozhlasu

MHF ČESKÝ KRUMLOV JE ČLEMEM  
ASOCIACE HUDEBNÍCH FESTIVALŮ ČR /  
IMF ČESKÝ KRUMLOV IS A MEMBER OF  
THE CZECH ASSOCIATION OF MUSIC FESTIVALS



MHF ČESKÝ KRUMLOV JE DRŽITELEM  
ZNAČKY EFFE 2015 - 2016 /  
IMF ČESKÝ KRUMLOV RECEIVED  
THE EFFE LABEL 2015 - 2016



GENERÁLNÍ MEDIÁLNÍ PARTNER /  
GENERAL MEDIA PARTNER



MEDIÁLNÍ PARTNEŘÍ / MEDIA PARTNERS



JIHOČESKÝ KALENDAŘ.cz



www.kdykde.cz



PARLAMENTNÍ  
LISTY



HLAVNÍ MEDIÁLNÍ PARTNER /  
MAIN MEDIA PARTNER



praha



HUDEBNÍ  
ROZHLEDY



TÝDENÍK  
ROZHLAS



„Krucinál fagot,  
jestli spadneš cellem  
na ten roh...“

Jsmo s vámi, když to v životě zaskřípe, chceme s vámi sdílet ale i okamžiky,  
kdy vše dokonale ladí. Zveme Vás proto na Mezinárodní hudební festival  
v Českém Krumlově, který podporujeme již více než 20 let.

Český Krumlov 17/7-8/8/2015



VIENNA INSURANCE GROUP

Generální partner festivalu

mezinárodní hudební festival  
international music festival  
český krumlov

www.koop.cz